Seirei Tsukai no Kenbu

by SHIMIZU Yuu & [illegible] Issei

Chapter 31

STAFF

TRANSLATOR: KBI911

CLEANERS: MOONWIND & DARKHELLSING

PROOFREADER: SAMISHII

TYPESETTER: CLOUD94

QUALITY CHECK: CLOUD94

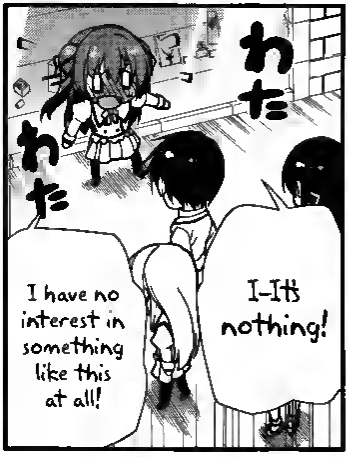
#CATscans@irc.irchighway.net

www.CATscans.wordpress.com

精霊使いの剣舞 ブレイドダンサー

31話

[漫画]氷樹一世
[原作]志瑞祐 [キャラクター原案]桜はんぺん



THE VICTORY CELEBRATION PARTY WITH CLAIRE AND THE OTHERS ♪

LET'S GET GOING QUICKLY! I'M HUNGRY!
WHAT... SHE ISN'T BEING TOO HONEST...
A-.. A-A-A-ARE YOU AN IDIOT!?
HMMM. SHE REALLY IS A GIRL...
I THOUGHT IT WOULD SUIT YOU THOUGH.

THE DAY OF THE HOLY FESTIVAL... WAIT, THAT'S TOMORROW, RIGHT?
YES.
IF SHE WANTS IT, THEN SHE SHOULD HAVE JUST SAID SO.
THAT GIRL... THE DAY OF THE VALENTIA HOLY FESTIVAL IS HER BIRTHDAY.

...AH, I SEE.
SHE'S ACTING AS IF IT'S NOTHING THOUGH.

精霊使いの剣舞

TWENTY... GOLD COINS, HUH.
.....
EVER SINCE THE DAY HER FAMILY WAS STRIPPED OF THEIR NOBILITY, BECAUSE HER SISTER REBELLED...
CLAIRE'S LIFE CHANGED TOO.
SO RIGHT NOW, SHE DOESN'T EVEN HAVE THE LEISURE TO ENJOY HER BIRTHDAY, HUH.
THE SHOP CAROL RECOMMENDED ...
IT'S NOT BAD TO GO TO A COMMONER'S RESTAURANT EVERY NOW AND THEN.
Кафе

THIS IS MY FIRST TIME GOING TO A PLACE LIKE THIS... I WONDER IF THEY HAVE SOME CERTAIN ETIQUETTE HERE...
NOT AT ALL.
YOU SHOULD JUST EAT THE WAY YOU WANT TO EAT.
ALSO, THIS AND... THIS AND THIS.
HOLD ON, EST. ARE YOU PLANNING TO ORDER EVERYTHING?

CLAIRE, DON'T PUT MUSHROOMS IN MY PLATE SO CASUALLY.
WHAT? AND I WENT OUT OF MY WAY TO GIVE THEM TO YOU!
YOU JUST DON'T LIKE MUSHROOMS, RIGHT?

精霊使いの剣舞

KAMITO-SAN, HAVE MY FISH.
KAMITO-KUN, I'LL GIVE YOU MY SHELLFISH AS WELL.
YOU GUYS...

I CAN'T TELL WHICH FLAVOR IT IS ANYMORE...
FIANNA, I'LL TAKE A BITE OF YOUR CAKE.

YOU'RE SO HOPELESS... I'LL EXCHANGE IT FOR YOUR PUDDING, OKAY?
CLAIRE, I SHALL BE GIVING YOU MY PEACH.
I'M A BIT BAD WITH PEACHES... I'LL BE EXCHANGING THEM FOR YOUR SLAVE THOUGH.
UNH... THAT'S A DIFFICULT CHOICE.

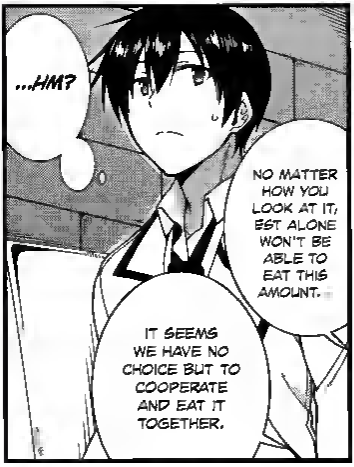
THERE, CAROL. IT'S YOUR FAVORITE PEAR.
EH? RINSLET, YOU...
AH, I'LL BE GIVING THE PEACH OJOU-SAMA LIKES SO MUCH IN EXCHANGE ♪
CA-CAROL!? WH-WH-WHAT ARE YOU SAYING!?
... BUT STILL.

IT FEELS LIKE CLAIRE HAS CHANGED A LITTLE.
BACK WHEN I FIRST MET HER, HOW DO I PUT IT... SHE GAVE OFF AN ATMOSPHERE AS THOUGH SHE WAS TORMENTING HERSELF.
I WONDER IF BEING GROUPED WITH COMRADES CHANGED SOMETHING IN HER.
.....
KAMITO, WHAT ARE YOU LOOKING AT?

SORRY TO KEEP YOU WAITING!
HERE'S OUR STORE'S SPECIALTY, THE SPECIAL BIG PARFAIT ♪
HM? THERE'S CREAM ON YOUR CHEEK.
HERE, I'LL REMOVE IT FOR YOU.
I-Idiot! I'll remove it on my own!
...SO HUGE ...!
THAT PERSON'S EARS...
IS SHE A SUB-HUMAN?
?
ARE YOU UNFAMILIAR WITH THE ELFIM RACE?

WHO WAS THE ONE WHO ORDERED SOMETHING THIS BIG?
IT WASN'T ME.

...EST?


...HM?
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, EST ALONE WON'T BE ABLE TO EAT THIS AMOUNT.
IT SEEMS WE HAVE NO CHOICE BUT TO COOPERATE AND EAT IT TOGETHER.

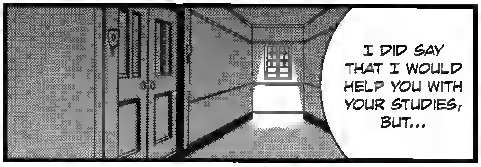
KAMITO SAID I COULD EAT WHAT I WANTED.
NO... THAT WAS FROM THE CAFE-TERIA ...
YOU SAID I COULD.

WHAT'S WRONG, KAMITO?
I JUST SAW ELLIS PASSING BY OVER THERE... I WONDER IF SHE'S ON A KNIGHTS' MISSION.
...ELLIS?
ELLIS? HMMM...
SO, YOU'RE THAT CURIOUS ABOUT ELLIS.
HM? WHAT DO YOU MEA-...?
WHAT! EVEN AT YOUR PLACE, YOU'RE BEING LIKE THAT TOWARDS SOMEONE FROM A RIVAL TEAM!!
BESIDES, YOU'RE ONLY M-...MINE!

THEY SEEM LIKE A BUNCH OF INTERESTING GIRLS.
BUT THEY'RE NOT WEAK, NOR ARE THEY IN A HURRY YET.

---WELL, LET'S JUST BE PATIENT AND SEARCH.
FOR MY BELOVED PREY-CHAN ...

THAT RED HAIRED GIRL SHOWS SOME HOPE...
BUT, I GUESS I'LL LEAVE IT AT THAT FOR TODAY.


I DID SAY THAT I WOULD HELP YOU WITH YOUR STUDIES, BUT...

...H-HEY, ELLIS.

WHY DIDN'T WE, UMM, USE THE LIBRARY?

AND INSTEAD, YOU INVITED ME TO YOUR ROOM...?
A BOY LIKE ME ENTERING A GIRL'S ROOM IS...

Then how's that any different from the circum-stances of our current situation!?
THAT HAD ITS CIRCUM-STANCES...
If you're going to point that out, then how about you living together with Claire and the others!?

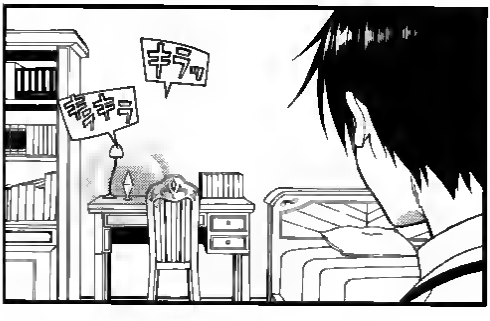
I-IF YOU SAY SO...
WHAT'S THIS?
ELLIS SURE IS PRETTY FIRM TODAY...
I HAVE TO CHANGE THE TOPIC ...
YOUR ROOM PRETTY TIDY. THAT'S JUST LIKE YOU.
You shouldn't stare too much at a girl's room. That's shameless.
If I don't clean my room, my strict roommate would get angry.
S-SORRY!
A ROOMMATE THAT'S OVERLY STRICT MORE THAN ELLIS, YOU SAY...
WHERE'S THAT PERSON RIGHT NOW?
I THINK SHE'S ALREADY BACK. SHE LEFT FOR A FEW WEEKS ON A MISSION FOR THE ACADEMY.
I'M SURE SHE'S STILL BEING THE EMPIRE'S GUEST OF HONOR, OR TALKING TO THE HEADMISTRESS.

I'M GOING TO GET PREPARED.
YOU MAY FEEL AT HOME FOR A BIT.
HM? O-..OKAY.

IF THAT PERSON WERE HERE RIGHT NOW, I WOULDN'T BE ABLE TO GUARANTEE THE SAFETY OF YOUR BODY.
...TALK ABOUT A REALLY DANGEROUS ROOMMATE...

ER... UM... I-I WAS SHOPPING FOR SOME STUFF.
SHOPPING... HUH?

SPEAKING OF WHICH, ELLIS, WERE YOU IN ACADEMY TOWN A WHILE AGO?
Y-YOU WERE WATCHING ME ME!?
I HAPPENED TO SEE YOU FROM THE RESTAURANT BY CHANCE.



IS THIS...

WAIT ...
ME FROM 3 YEARS AGO...!?

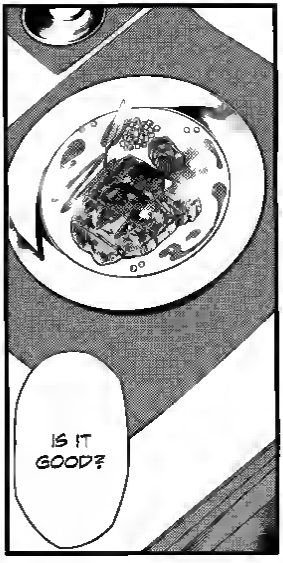
A SPIRIT CRYSTAL WITH A SEALED MEMORY...?

...HM?
SPEAKING OF WHICH,
SHE SAID SOMETHING ABOUT HOW SHE ADMIRED REN ASHBELL ...

THIS GIRL... I REMEMBER SEEING HER SOMEWHERE...
S-
SORRY TO KEEP YOU...

E-ELLIS, WHAT ON EARTH ARE YOU...
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT... IT'S EMBARRASSING.
AS I THOUGHT. CLOTHES LIKE THIS... REALLY DON'T SUIT ME, DO THEY?
THAT'S NOT TRUE, BUT...
WHY A MAID UNIFORM?
T-THIS IS SINCERITY IN MY WAY.
SINCE-RITY...?
JUST ACCEPT MY HOSPITALITY ALREADY!
I WENT THROUGH ALL THE TROUBLE OF MAKING THESE FOR YOU!
IT'D BE A WASTE IF THEY GET COLD, RIGHT!?

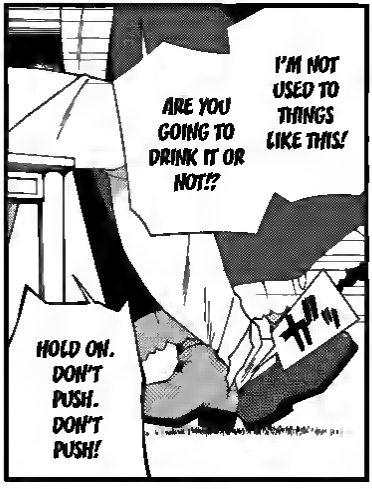
IT'S DELICIOUS.
IT PUTS CHEFS TO SHAME.


IS IT GOOD?

THEN I WOULDN'T BE ABLE TO FEEL AT EASE.
"WHAT COULD I DO TO REPAY YOU IN THE BEST WAY POSSIBLE...?"
IT KEPT BOTHERING ME FOR A LONG TIME.

ABOUT THE MISSION FROM A FEW DAYS AGO.
AS THE REPRESENTATIVE OF THE KNIGHTS, I HAVE BEEN THINKING ABOUT HOW I HAVE TO REPAY YOU FOR SAVING US BACK THEN.
YOU DIDN'T HAVE TO GO THAT FAR TO REPAY ME...
TH-THAT'S THE TRUTH!

AT FIRST, I HAD MY DOUBTS ABOUT IT TOO, BUT...
AND WHEN I CONSULTED RAKKA AND REISHA ABOUT IT,
THEY SAID THAT THIS WAS A GOOD WAY TO SHOW YOU MY SINCERITY.
DAMN IT... THOSE TWO, TEACHING HER USELESS THINGS...


I'M NOT USED TO THINGS LIKE THIS!
ARE YOU GOING TO DRINK IT OR NOT!?
HOLD ON. DON'T PUSH. DON'T PUSH!

----AH.
HOW ABOUT I REFILL YOUR DRINK, MASTER?
DON'T BEHAVE LIKE A MAID AS IF YOU'VE JUST REMEMBERED!

ELLIS, ARE YOU OKAY?
OUCH!
ぱっ
SEE THAT'S WHAT I WAS TALKING ABOUT...
...YEAH.
I'M GLAD MY ROOMMATE ISN'T HERE RIGHT NOW.
TRULY.
IF SHE SAW US LIKE THIS ...

つづく 次回登場は!! 10月号 8月27日(木)発売!!